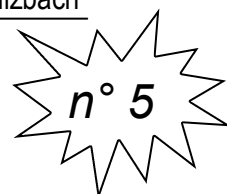




Jumelage Infos



Le trait d'union du Comité de jumelage

Décembre 2011

Le mot de la Présidente

Vivre un jumelage ... de quoi s'agit-il ? Pour reprendre une citation de Saint-Exupéry dans son livre « Le petit Prince », il s'agit de *tisser des liens*. Non pas des liens superficiels, mais des liens profonds d'amitié et de respect. Être à l'écoute de l'autre, échanger ses points de vue, montrer ses réalisations réciproques, tout cela permet de s'enrichir mutuellement de ses différences. Tout échange, vécu dans la convivialité et l'amitié, procure un vrai bonheur. Ce bonheur, je vous souhaite de le partager, chers amis du jumelage, au sein de vos familles à l'approche des fêtes de fin d'année.

Marie-Claire Thomain

Les adhérents du Jumelage en visite à Sulzbach-Rosenberg

Ce sont 47 adhérents de notre jumelage cantonal qui partaient, de bonne heure et de bonne humeur, ce vendredi matin du 17 juin. Ce fut un voyage sans encombre et, après un arrêt déjeuner vers Hockenheim, nous arrivions devant le grand hall de la V.H.S. de Sulzbach vers 17h30 où nous attendaient nos hôtes et Richard Reisinger, Landrat de Bavière.



Photos : JP Blanchard

Accueil du groupe par Richard Reisinger

Après les discours de bienvenue et un cocktail apprécié, chacun se retrouvait dans sa famille d'accueil, connue de longue date pour certains et nouvelle pour d'autres. Deux visites étaient programmées le lendemain : la découverte du « Mont Kaolino » à Hirschau, dune de sable et bel exemple de réutilisation de résidus industriels où chacun a pu goûter, à son rythme, aux joies de l'ascension.



La journée du dimanche était libre dans les familles et chacun a pu apprécier chez ses hôtes la chaleur de l'accueil familial et avec eux la richesse des villes, bourgs et paysages de l'Oberpfalz bavarois.

Suite au dos



L'ascension du Mont Kaolino, version sportive

Le jardin de Schnaittenbach

Ce fut ensuite la visite du jardin des plantes aromatiques de Schnaittenbach, où deux jardiniers nous ont fait découvrir les vertus médicinales de leurs trésors cachés. Cette riche journée fut clôturée par une soirée franco-allemande dans un restaurant de Feuerhof.

Danielle Lamaure, qui fut pendant de nombreuses années un soutien important de notre jumelage et notre ancienne secrétaire, a quitté notre région pour aller passer avec son mari des années paisibles sous le soleil de Charente.

Le Comité la remercie pour le travail effectué pendant toutes ces années pour la promotion du jumelage.

Visite à Sulzbach suite

Une visite de Munich était organisée le lundi. Deux guides nous ont fait découvrir, en français, le centre-ville et les différents aspects de l'architecture locale, immeubles et galeries modernes côtoyant les palais XVIII^e.



L'hôtel de ville de Munich

Une galerie marchande du centre-ville

Le repas de midi nous était offert dans la célèbre et ancienne brasserie *Hofbräuhaus*, temple de la bière depuis plusieurs siècles.



Le groupe se restaure à la Hofbräuhaus



Photos : JP Blanchard

Enfin, après une dernière soirée en famille, notre groupe reprenait la route le mardi matin. Après une halte dans la jolie cité médiévale de Rothenburg, il retrouvait en soirée les paysages connus d'Eure-et-Loir avec, encore dans les yeux, une foule d'images bavaroises.

L'Assemblée générale du Comité cantonal de jumelage aura lieu le **samedi 21 janvier** à la salle polyvalente de Hanches. C'est pour tous l'occasion chaque année de s'exprimer sur le devenir de notre jumelage : ne manquez donc pas ce rendez-vous annuel qui sera suivi d'une soirée festive autour de la traditionnelle choucroute.

Une délégation bavaroise en visite dans notre canton

Du 16 au 19 novembre, une délégation de gérontologues bavarois et de responsables de maisons de retraite nous a rendu visite. Cette rencontre faisait suite au colloque organisé en Bavière en octobre 2010 sur le thème de l'évolution démographique et de la problématique des personnes âgées, thème d'actualité en Allemagne où la population vieillit, mais aussi en France où les listes d'attente sont souvent longues pour accéder aux structures existantes.

Accueillie par Marie-Claire Thomain, notre Présidente, Michel Deprez, Conseiller général et Françoise Ramond, Maire d'Epernon, la délégation a pu ensuite visiter la maison de retraite Saint Charles de Chartres et la maison d'accueil en milieu rural de Margon. Ils ont eu également au Conseil général une présentation de la politique et des projets départementaux dans ce domaine.



La délégation allemande en visite à la Maison de retraite St-Charles de Chartres

Échanges 2012

Un échange scolaire est en préparation entre le collège d'Epernon et le Lycée Max Reger d'Amberg. Dix-huit élèves français et leurs professeurs partiront huit jours en Bavière en mars 2012 et une quinzaine d'élèves allemands séjournera ensuite dans notre région.

Un déplacement à Sulzbach des adhérents du CCLER de Maintenon est organisé début mai. Enfin les « Amis d'Illschwang » de Saint-Piat se rendront à Illschwang du 17 au 20 mai.

Pour connaître un peu mieux notre canton jumelé

Le site internet du landkreis d'Amberg-Sulzbach présente, dans son onglet «tourismus», un panorama de cette région bavaroise et de ses activités. Un clic sur le drapeau permet d'avoir cette description en français. Pour en savoir plus : <http://www.kreis-as.de/>

La nuit du film français

Comme en 2010 et 2011, une **nuit du film français** sera organisée à Amberg en janvier 2012 : le film français de Philippe Le Guay « *Les femmes du sixième étage* » y sera, entre autres, présenté en version originale.



Ce **Jumelage Infos** est dupliqué en noir et blanc par souci des deniers du Comité de jumelage et envoyé par courrier aux adhérents. La version couleur de ce bulletin est envoyée par mail à tous ceux qui ont communiqué, ou communiqueront leur adresse internet à : maintenon.jumelage@orange.fr

Autres manifestations – dates à retenir

L'année 2012 sera celle du 45^{ème} anniversaire de notre jumelage franco-allemand. Des manifestations importantes sont envisagées les 13 et 14 octobre 2012 avec la venue d'une délégation bavaroise. Plus d'infos dans le prochain numéro.